

## 12月のことば

「主の道を整え、その道筋をまっすぐにせよ。」

“Prepare the way of the Lord, make His paths straight.”

マルコ 1:3b

**マラナタ、主よ来てください。 Maranatha, Come Our Lord!**

私たちが主イエス・キリストを受け入れる準備をすることは大変重要です。私たちは、罪深さを含め、神の到来を妨げるすべての障害を取り除く必要があります。今は待降節の季節です。これは、私たちが主の到来を待っていることを意味します。そして、待降節は主がクリスマスの日に来るだけでなく、私たちの日々の生活にも来られるので、それを受け入れる準備でもあります。私たちはいつも「マラナサ」を祈り、毎年クリスマスを祝いますが、私たちや共同体に何も起こらないと期待しているため、私たちや共同体には何も起こりません。私たちが変えられたくないのなら、神は私たちを変えることはできません。盗人が夜やって来るように、主の日は突然来るということを忘れないでください。私たちはその日時を確めることはできません。私たちはいつ、どのように主が来るかを決めることもできません。私たちが今できることは、より寛大で、より正直で、より感謝し、より思いやりを持って、主のためにまっすぐな道を準備することです。マラナタ、主よ来てください。

Preparing to receive our Lord Jesus Christ is very important. We must remove all obstacles which prevent His coming, including our sinful ways. We are in the season of Advent. This means that we await with great expectation the coming of our Lord. It is also the time when we prepare ourselves to receive Jesus Christ when He comes not only on Christmas day but also every day of our lives. Although we always pray: 'Maranatha', and celebrate Christmas every year, nothing happens to us and to our community because we do not expect anything to happen to us or to our community. God cannot change us if we do not want to be changed. Remember, the day of the Lord comes like a thief in the night. He comes unexpectedly and suddenly. We cannot fix the time. We cannot decide when and how He should come. What we can do now is to prepare a straight path for the Lord by being more generous, more honest, more grateful and more compassionate. Maranatha, Come Our Lord!

カトリック東海教会主任司祭

ファミニアラガオ・フェルディナル神父